

Legend® INSTRUCCIONES GENERALES

IMPORTANTE: LAS DECLARACIONES EXPRESADAS EN ESTA ENVOLTURA SON LAS RECOMENDACIONES PARA LA APLICACIÓN DE LOS PRODUCTOS PARA TECHOS SEGÚN SE INDICA E ILUSTRAN. CUALQUIER DESVIACIÓN DE ESTOS PROCEDIMIENTOS RECOMENDADOS SE HARÁ BAJO LA RESPONSABILIDAD ÚNICA DE LOS INSTALADORES. NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE DAR COMO RESULTADO UN DAÑO GRAVE A LA APLICACIÓN Y DURACIÓN DE ESTE PRODUCTO PARA TECHOS, CAUSANDO LA FINALIZACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA.

1. INSTRUCCIONES GENERALES

Estas tejas Legend® están garantizadas contra defectos de fábrica y ráfagas de viento de hasta 110 MPH. La Garantía Limitada de Legend® se puede obtener visitando www.AtlasRoofing.com/Warranty, o escribiendo a: Atlas Roofing Corporation, Atn: Departamento de Servicio al Consumidor, 802 Hwy 19 N., Suite 170, Meridian, Mississippi, 39307. Las siguientes instrucciones deben seguirse para cumplir con los requisitos de protección bajo la Garantía Limitada de Legend®.

Importante: Véanse abajo las instrucciones para aplicaciones de baja inclinación, gran inclinación/mansarda/viento fuerte. Para obtener la cobertura del área establecida y lograr el rendimiento y apariencia del diseño, deben seguirse las instrucciones de este paquete. El sellado de las tiras adhesivas de cada teja a la teja de abajo se crea con el calor de la luz del sol. Atlas Roofing Corporation también ratifica las recomendaciones de la Asociación de Fabricantes de Techado de Asfalto (ARMA) para los detalles de aplicación no especificados en este texto.

Importante: No aplique tejas Legend® en techos con una inclinación inferior a 2” por pie (<2:12). Vea las instrucciones especiales para bajas inclinaciones (2:12 hasta 4:12) y para aplicaciones de gran inclinación/mansarda/viento fuerte (>21:12). Para obtener la cobertura del área establecida y lograr el rendimiento y apariencia del diseño, deben seguirse las instrucciones de este paquete. El sellado de las tiras adhesivas de cada teja a la teja de abajo se crea con el calor de la luz del sol. El sellado puede retrasarse si las tejas se aplican en momentos de temperaturas más frescas o en superficies del techo que no reciben luz solar directa. La acumulación de polvo también puede demorar aún más el sellado. Si alguna de las tiras no se ha activado correctamente después de un período de tiempo razonable, puede ser necesario el sellado a mano. Las tejas en almacenamiento prolongado pueden recoger una tinción temporal, que se elimina por la intemperie natural. El apilamiento doble puede causar manchas y adherencias en el paquete. Atlas Roofing Corporation también ratifica las recomendaciones de la Asociación de Fabricantes de Techado de Asfalto (ARMA) para los detalles de aplicación no especificados en este empaque.

2. VENTILACIÓN DE LA PLATAFORMA DEL TECHO

Debe proporcionarse una ventilación adecuada bajo la plataforma del techo para evitar la condensación dañina en el invierno y la acumulación de calor en el verano. Estas situaciones pueden ocasionar: A. Desgaste acelerado de las tejas B. La putrefacción de la plataforma y hongos en el ático C. Deformación o agrietamiento de las tejas debido al movimiento de la plataforma D. Ampollas cosméticas en la superficie de la teja. Atlas no se hará responsable por los daños que sufran las tejas debido a una ventilación inadecuada. Las disposiciones de la ventilación deben

cumplir o superar los actuales estándares mínimos de propiedad de la FHA y adecuarse a todos los códigos y reglamentos de construcción. Para garantizar una mejor ventilación y una circulación adecuada del aire se debe usar una combinación de ventilas en los caballetes y en los aleros. Todas las estructuras de techo, especialmente las de techos estilo mansarda y de catedral, deben tener un flujo completo de ventilación desde los aleros hasta el caballete. Los estándares mínimos de propiedad de la FHA requieren un pie cuadrado de área de ventilación libre neta por cada 150 pies cuadrados de espacio de piso de ático a ventilarse; o un pie cuadrado por cada 300 pies cuadrados, si está instalada una barrera de vapor del lado caliente del techo, o si al menos la mitad del área de ventilación se proporciona cerca del caballete.

3. PLATAFORMA DEL TECHO

Estas instrucciones son para la aplicación de tejas de asfalto Atlas a plataformas OSB de triplay con un grosor nominal de 3/8" o 7/16" aprobadas según el código y con valor nominal de la American Plywood Association (APA/TECO) o plataformas de madera con un espesor real de 3/4". La madera de triplay o las plataformas no recubiertas (OSB) deben cumplir con las especificaciones de plataformas de techo de APA/TECO. La plataforma de madera sólida debe estar bien curada, no tener una anchura de más de 6" (nominal) y estar fijada firmemente a cada viga. La superficie de la plataforma debe estar limpia, descubierta, sin separaciones y plana. Las tejas Legend® no se deben aplicar a ninguna superficie distinta de los tipos de plataformas de techo descritos aquí. Atlas también cumple su Garantía Limitada para Tejas cuando las tejas Atlas se instalan en paneles de aislamiento clavables Atlas CrossVent®. Atlas no se hará responsable del rendimiento de sus tejas si se aplican directamente a plataformas con aislamiento sin ventilación compuestas de tablas de perlita, espuma plástica, tablas de fibra, tablonces de yeso, concreto ligero, fibra de madera cementada o materiales similares, o a cualquier plataforma con aislamiento instalado directamente del lado inferior de la plataforma, con excepción del aislamiento clavable CrossVent®. El aislamiento rociable de espuma aplicado directamente a la parte inferior de la plataforma anulará la garantía. Las tejas Atlas pueden instalarse sobre un sistema de techo que contenga una barrera radiante si:

1. la ventilación completa requerida de flujo a través se mantiene directamente bajo el material de la plataforma en todos los casos, 2. el material de barrera radiante es altamente permeable al vapor (> 2 perms), y 3. la barrera radiante está instalada en el lado inferior de la plataforma o bajo ella, y no utilizada como un recubrimiento inferior encima de la plataforma. Los tipos rociables de barreras radiantes permeables al vapor para debajo de la plataforma se tendrán en cuenta sólo según el trabajo específico, y sólo si las pruebas confirman una permeabilidad al vapor de > 2 perms o superior.

4. RECUBRIMIENTO INFERIOR

Atlas recomienda especialmente el uso de productos exclusivos de recubrimiento inferior de alto desempeño, ajustados a la norma ASTM 6757, como Gorilla Guard® o Summit®, para un desempeño a largo plazo del sistema de techado y una capa inferior autoadhesiva WeatherMaster® Ice & Water a prueba de agua para zonas críticas tales como los vértices, los aleros y las inclinaciones bajas. Atlas no aprueba el uso de ninguna categoría autoproclamada de "barrera radiante" metalizada o que contenga metal, como recubrimiento inferior para tejas de asfalto instalada sobre la plataforma. El uso de estos tipos de barrera radiante anulará la garantía de las tejas.

El recubrimiento inferior debe aplicarse plano y sin arrugas. Los códigos de construcción varían según las áreas geográficas y la instalación debe cumplir con los códigos locales de construcción o con los requisitos del fabricante de las tejas, el que sea más estricto de los dos. Las tejas deben aplicarse tan pronto como sea posible después de la aplicación de fieltro de recubrimiento inferior orgánico, que no está destinado a la exposición prolongada. Atlas recomienda que las tejas se apliquen el mismo día de la aplicación del recubrimiento inferior de fieltro para evitar que se moje y arrugue. Si se utiliza un recubrimiento inferior para un secado prolongado, Atlas recomienda el recubrimiento inferior sintético Summit® como recubrimiento inferior de secado, para una exposición de hasta 6 meses.

Aplicación en inclinación estándar: La aplicación correcta requiere que se aplique una capa única de recubrimiento inferior aprobado en las plataformas con inclinaciones de 4:12 ($> 18.4^\circ$) hasta 21:12 ($< 60^\circ$) de modo coherente con todos los códigos de construcción aplicables. Este recubrimiento inferior aprobado es un componente de requerido para el ensamblaje del tejado a fin de mantener una calificación de incendios Clase A para el conjunto de la plataforma. Instale la capa inferior sobre toda la plataforma, paralela a los aleros, sobresaliendo de 1/4" a 3/8", con elementos de sujeción colocados a 2" del borde de la plataforma, 12" de centro a centro a través del borde inferior, con un traslape de 2" paralelo a los aleros y con un traslape del extremo mínimo de 4" paralelo al tímpano. Los traslapes del extremo del recubrimiento inferior se escalonarán a 6 pies de distancia de las hileras adyacentes. Debe colocarse un borde de goteo resistente a la corrosión sobre el recubrimiento inferior en el tímpano y debajo del recubrimiento inferior en los aleros.

Aplicación en baja inclinación: 2:12 ($> 9.5^\circ$) hasta 4:12 ($> 18.4^\circ$) en inclinaciones de elevación de 2" a 4" por pie, se requiere una capa doble de recubrimiento inferior aprobada sobre toda la superficie de la plataforma. Los productos Atlas WeatherMaster Ice & Water son muy recomendables como recubrimiento inferior para techos de baja inclinación a fin de cubrir toda la plataforma antes de instalar las tejas. En aplicaciones de baja inclinación, con pendientes entre 2:12 y 4:12, es aceptable instalar una sola capa de productos WeatherMaster, ya sea en cobertura parcial o total de la plataforma. Como opción alternativa se puede instalar una capa doble de recubrimiento inferior aprobada sobre toda la superficie de la plataforma si se requiere. Empezando con una tira de 19" de ancho en los aleros y sobresaliendo de los aleros de 1/4" a 3/8", cubra la primera hilera de 19" con una tira completa de 36" de ancho. Deje al descubierto 17" de la primera hilera y continúe subiendo por la plataforma con tiras de 36" de ancho, traslapando cada hilera 19" sobre la precedente, proporcionando una exposición de 17". Los extremos para las inclinaciones bajas serán de por lo menos 12" de traslape y escalonados a 6 pies de distancia. Instale el borde de goteo sobre el recubrimiento inferior en el tímpano y debajo del recubrimiento inferior en los aleros.

5. TAPAJUNTAS

Todos los tapajuntas deben estar colocados antes de instalar las tejas. Los tapajuntas escalonados de hoja de metal y los tapajuntas de base de techos en rollo con superficie de metal o mineral deben utilizarse en superficies verticales tales como chimeneas, tragaluces, ventilaciones, paredes, etc. Todos los tapajuntas deben sellarse con cemento plástico asfáltico. Consulte el Manual de Techos Residenciales de Asfalto publicado por la Asociación de Fabricantes de Techos de Asfalto (ARMA) para obtener detalles acerca de los métodos y tipos específicos de instalación de tapajuntas.

6. PROTECCIÓN DE DIQUE DE HIELO

Deben instalarse tapajuntas impermeables en los aleros y las cornisas del tímpano según los códigos locales de construcción y donde exista la posibilidad de formación de hielo a lo largo de los aleros y cornisas del tímpano provocando una posible acumulación de hielo y retención de agua. Debe aplicarse un recubrimiento inferior WeatherMaster® Ice & Water de Atlas, o su equivalente, directamente sobre la plataforma según las instrucciones de aplicación proporcionadas con el producto y los códigos locales de construcción. El material impermeable del tapajuntas debe extenderse por el techo hasta por lo menos 24” más allá de la línea interior de la pared caliente y en áreas de fuerte acumulación de hielo, por lo menos hasta el nivel de agua más alto esperado por acumulación de hielo. Si el saliente requiere un tapajuntas de más de 36” de ancho, el traslape horizontal debe ubicarse en el área del saliente y cementarse o sellarse. Los traslapes de los extremos deben ser de 12” (mínimo) y estar cementados o sellados. Se recomienda el recubrimiento inferior WeatherMaster® Ice & Water, como lo suministra Atlas, como primera capa de protección contra la acumulación de hielo. El recubrimiento inferior WeatherMaster® Ice & Water se ajusta a la norma ASTM D-1970.

7. VÉRTICES

Los vértices deben de estar instalados antes de aplicar las tejas Legend®.

Vértice abierto: Aplique un producto de hielo y agua de 36” centrado en el vértice. Instale tapajuntas de cobre con un ancho mínimo de 16” (o equivalente) también centrado en el vértice. Asegure los tapajuntas de cobre cada 24” a lo largo de los dos lados ya sea con abrazaderas de cobre o con clavos de cobre de cabeza grande, con los vástagos adyacentes inmediatamente al borde de cobre. Los traslapes del cobre deben ser de un mínimo de 12”.

Vértice de corte cerrado: Aplique un producto de hielo y agua de 36” centrado en el vértice, clavando únicamente a 2” de los bordes externos. Coloque todas las tejas de un lado del vértice y a través del centro del mismo, un mínimo de 12”. Clave a una distancia mínima de 6” de la línea central del vértice del lado sin tejas y dibuje una línea de gis a 2” desde la línea central del lado sin tejas. Aplique las tejas en el lado sin tejas hasta la línea de gis y recorte. No corte la teja subyacente. Corte las esquinas superiores de la teja, cemente y clave. Vea el Diagrama No. 1.

DIAGRAM 1 OPEN VALLEY

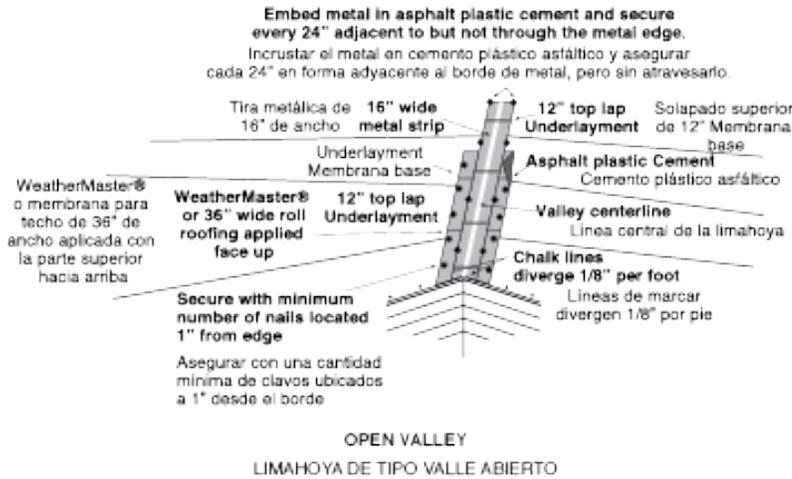


DIAGRAM 2 WOVEN VALLEY

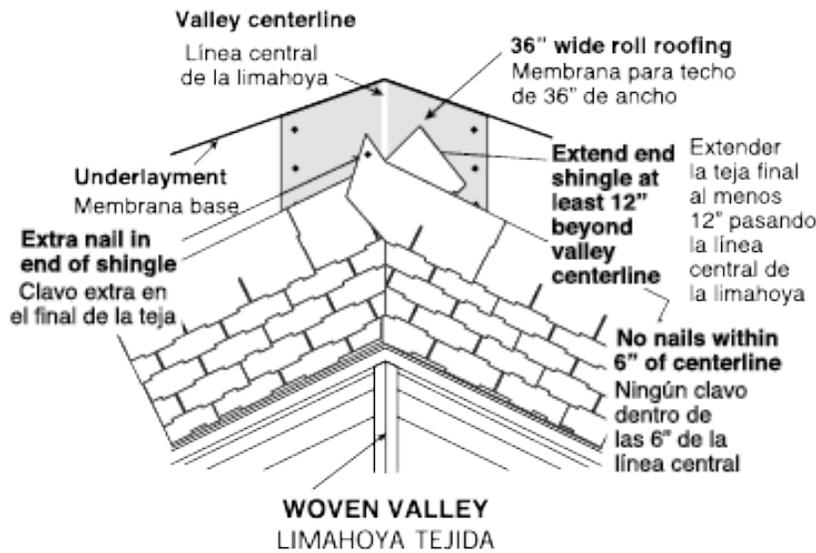
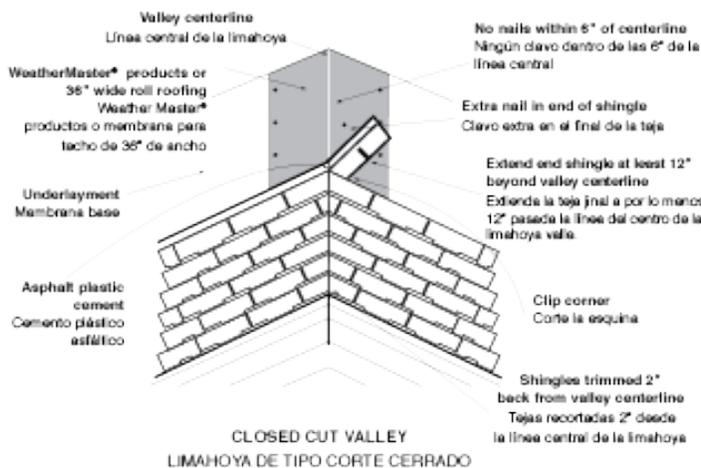


DIAGRAM 3 CLOSED CUT VALLEY

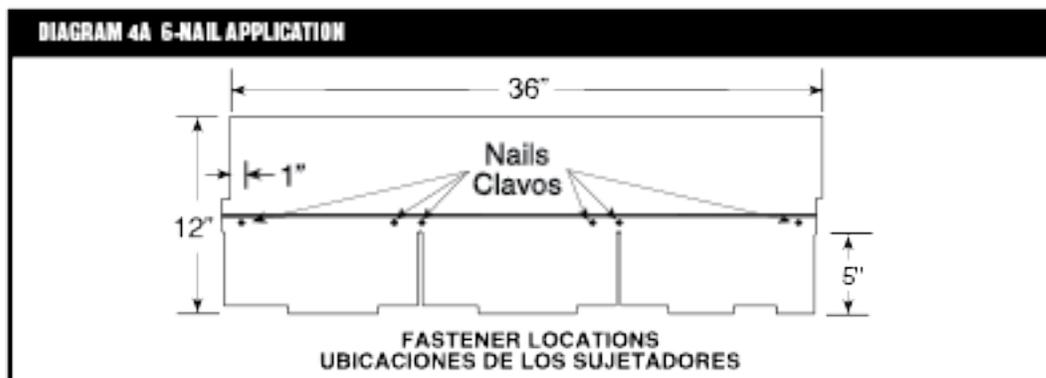
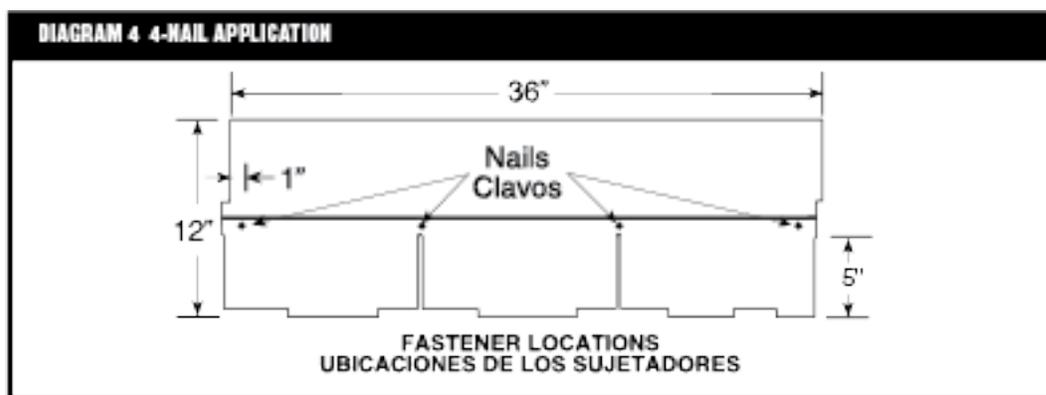


8. FIJACIÓN

La colocación de los elementos de sujeción es crucial para el rendimiento general. Aplicación de techo nuevo (primera capa de tejas): Se requieren 4 clavos por teja para mantener el rendimiento ante el viento. Los clavos deben situarse a $5/8$ " por encima de los recortes ($5 5/8$ " por encima del borde inferior de la teja) y a 1" de cada lado de las tejas, como se ilustra en el diagrama No 4. Para la aplicación de 6 clavos, la colocación de los dos clavos adicionales debe estar a 1" a la izquierda de los dos clavos medios como se indica en el Diagrama No. 4a.

Todos los clavos deben clavarse rectos con las cabezas a ras de la superficie de la teja, nunca cortando la teja. Los clavos no deben estar expuestos (visibles) en el techo terminado. Los clavos deben ser de calibre 11 o 12; resistentes a la corrosión, especiales para techado, con cabezas de un mínimo de $3/8$ " y una longitud mínima de $1-1/4$ ". Atlas recomienda clavos de 2" para un retechado. Sin embargo, si en su zona no hay bobinas con clavos de 2", Atlas aceptará la recomendación de la Asociación de Fabricantes de Techos del Asfalto (ARMA) de que los clavos deben ser lo suficientemente largos como para penetrar $3/4$ " en la plataforma del techo. Donde la plataforma del techo tenga un espesor de menos de $3/4$ ", los clavos deben ser lo suficientemente largos para penetrar completamente y extenderse por lo menos $1/8$ " a través de la plataforma del techo.

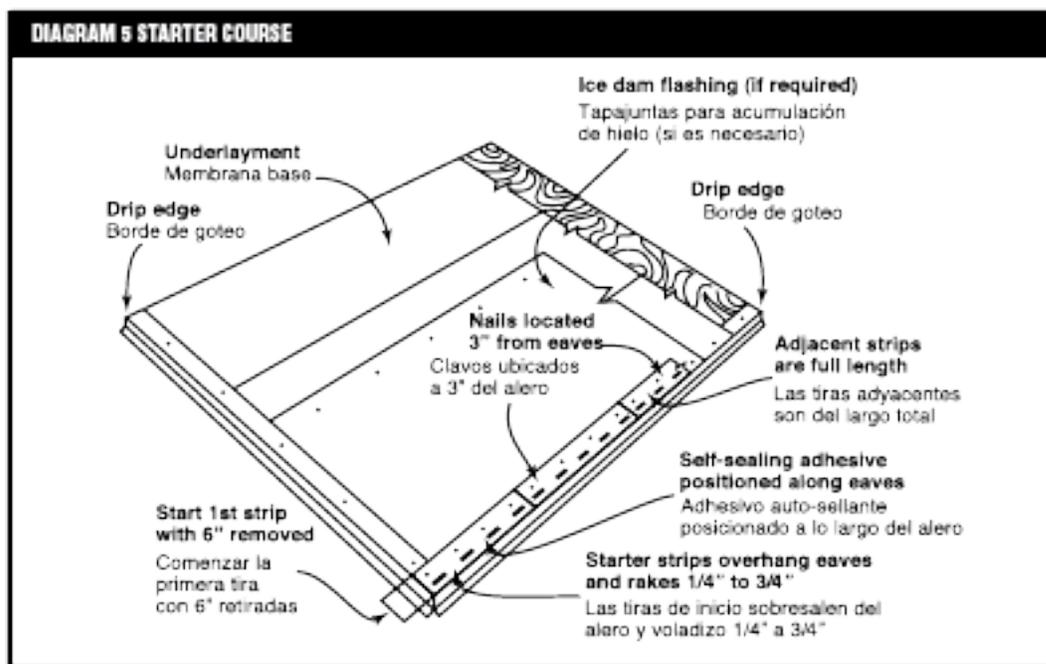
Aplicación de retechado (segunda capa de tejas): Requiere la misma colocación de clavos que un techo nuevo, pero **LOS CLAVOS DEBEN TENER UN MÍNIMO DE $1-1/2$ " DE LARGO. ES IMPORTANTE LA COLOCACIÓN DE LOS CLAVOS PARA LA RESISTENCIA AL VIENTO. LOS CLAVOS COLOCADOS DE MANERA INCORRECTA ANULARÁN LA COBERTURA DE LA GARANTÍA CONTRA VIENTOS.**



9. APLICACIÓN

Prepare la plataforma con un recubrimiento inferior de techo aprobado, bordes de goteo y tapajuntas según se recomienda. Deben utilizarse líneas de gis horizontales y verticales para asegurar una alineación adecuada de las tejas desde el alero hasta el caballete.

Hilera de inicio: Use TEJAS DE INICIO PRO-CUT® (las tejas de inicio Pro-Cut son OBLIGATORIAS para el sistema de techo Signature Select) o teja de 3 lengüetas para la hilera de inicio (si su techo NO cumple los requisitos del sistema de techo Signature Select). Recorte las lengüetas y aplíquelas con entre 1/4" y 3/4" sobresaliendo de los aleros. Tenga en cuenta que la función de sellado debe estar alineada con el alero. Con el fin de compensar las juntas, corte 6" del extremo izquierdo de la primera teja. Comience la aplicación en el tímpano inferior izquierdo del techo y continúe a lo largo con tejas de longitud completa, clavadas con 4 clavos equidistantes a lo largo de la teja y clavados 3" arriba desde el alero. Vea el Diagrama No. 5.



Primera hilera: Comience la primera teja completa en el tímpano izquierdo inferior del techo o a la derecha de la línea de gis vertical y continúe la hilera a través del techo con tejas completas colocadas al ras con la hilera de inicio y fijada con 4 clavos colocados como se indica. Una banda opcional de cemento plástico asfáltico adecuada a la norma ASTM D-4586 se puede aplicar al tímpano del techo con cada hilera de tejas para mejorar la resistencia al viento y resistir la lluvia impulsada por el viento. Vea el Diagrama No. 6. Nota: Si está comenzando la aplicación de tejas en el tímpano derecho del tejado, debe recortar la muesca de alineación que sobresale del tímpano. Esto debe hacerse en cada teja completa colocándola con la que inicie una hilera en aplicaciones que parten del tímpano derecho e instalando de las tejas de campo avanzando hacia la izquierda. Vea el Diagrama No. 6.

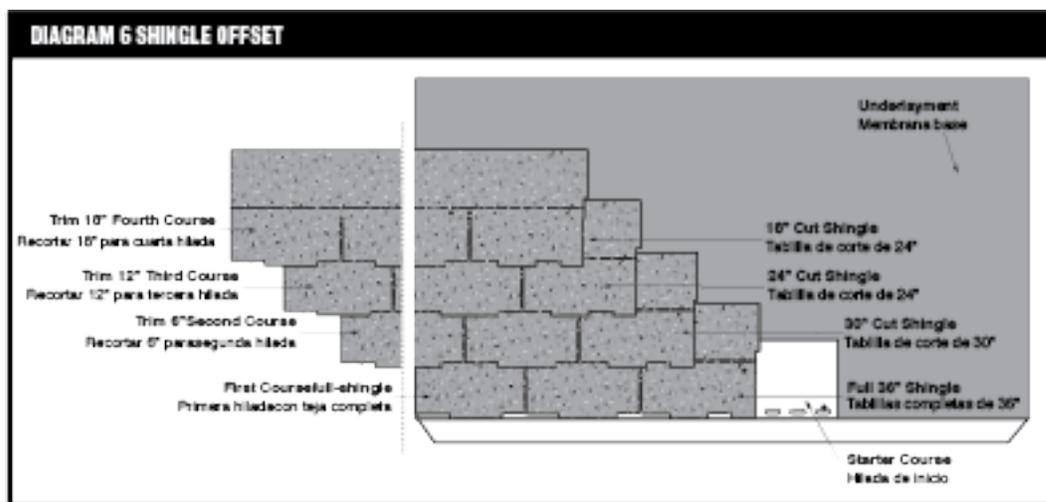
NOTA: Al comenzar su aplicación desde el tímpano derecho y avanzar a la izquierda, tiene que cortar la muesca de alineación de cada teja completa que comience una hilera.

Segunda hilera: Corte 6" del extremo izquierdo de la teja que mira al borde del tímpano y aplique la pieza restante más grande sobre la teja de la primera hilera, al ras con el borde izquierdo y dejando expuesta la primera hilera en 5". Siga adelante con tejas completas a lo largo del techo, manteniendo una exposición de 5". Vea el Diagrama No. 6.

Tercera hilera: Corte 12" del extremo izquierdo de la teja y aplique la pieza restante más grande al ras de la cornisa del tímpano, sobre la segunda hilera, dejando expuestas 5". Proceda a lo largo del techo manteniendo la exposición de 5". Vea el Diagrama No. 6.

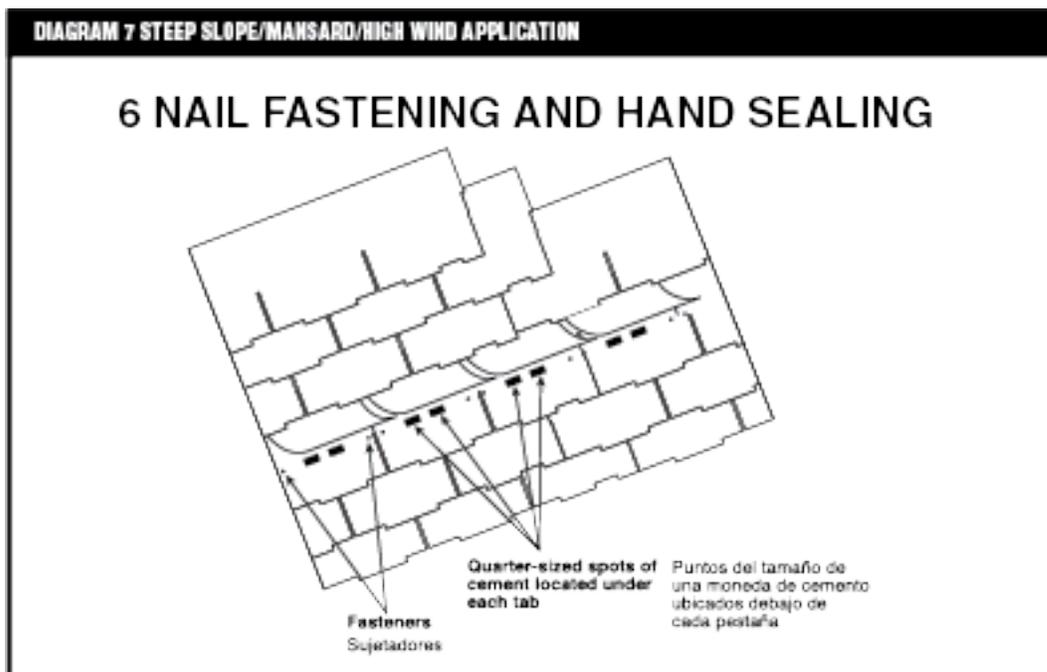
Cuarta hilera: Corte 18" de una teja mirando hacia la cornisa del tímpano y aplíquela sobre la tercera hilera, a ras de la cornisa del tímpano izquierdo, dejando al descubierto 5". Siga adelante con tejas completas a lo largo del techo, manteniendo una exposición de 5" sobre la hilera de abajo.

Quinta hilera: Repita la secuencia anterior para completar el techo.



10. APLICACIONES DE GRAN INCLINACIÓN/MANSARDA/VIENTO FUERTE

Para aplicaciones de gran inclinación, mansarda o viento fuerte, deben utilizarse 6 elementos de sujeción situados 5-5/8" por encima del borde trasero de las tejas, a 1" de cada lado y a 1" a cada lado de los recortes. Inmediatamente después de aplicarse en inclinaciones que superen los 60 grados (o 21:12), aplique seis (6) puntos de cemento plástico asfáltico del tamaño de una moneda de 25 centavos bajo cada teja como se muestra abajo. Dos puntos de cemento más o menos del tamaño de una moneda de 25 centavos se deben colocar debajo de cada lengüeta. Un punto se debe colocar a una distancia de entre 1" y 2" de cada borde lateral de la pestaña y cerca de la parte inferior, y debe presionarse para que se fije en su lugar. El cemento debe llegar cerca del borde de la teja, pero no quedar al descubierto. **PRECAUCIÓN:** El uso excesivo de cemento para techado puede causar que las tejas se ampollen. Vea el Diagrama No. 7.

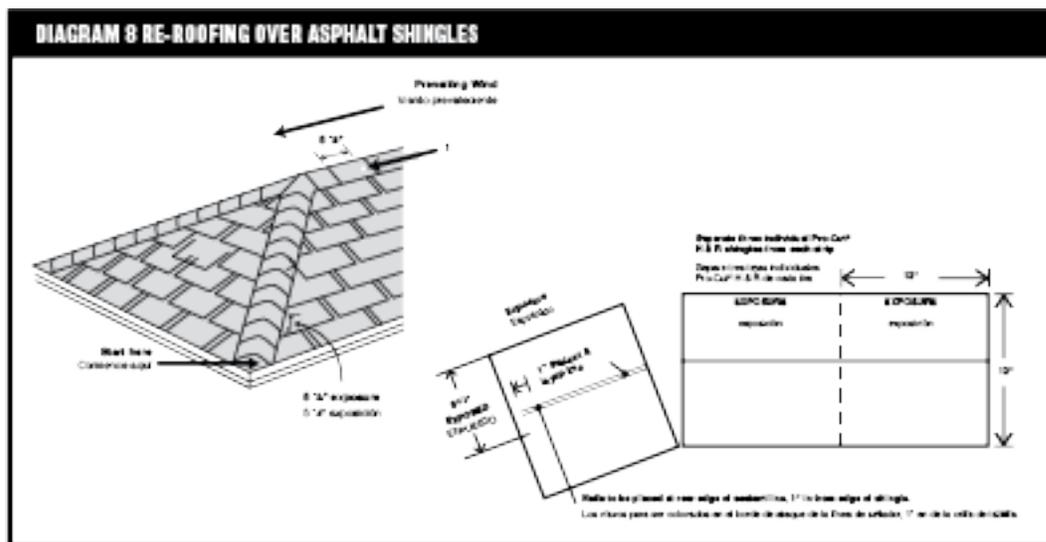


11. CUMBRERA Y CABALLETE

Use tejas Atlas Pro-Cut® para limatesas y caballetes, Atlas Pro-Cut® de alto perfil para limatesas y caballetes o tejas Atlas Legend. (Nota: Se deben utilizar Atlas Pro-Cut® para limatesas y caballetes con Scotchgard™ o Atlas Pro-Cut® de alto perfil para limatesas y caballetes con Scotchgard™ o tejas Atlas Legend como limatesas y caballetes para que el techo cumpla los requisitos de la Cobertura de garantía limitada de Scotchgard™.) Para prevenir el agrietamiento en climas fríos al instalar en limatesas y caballetes, las tejas deben estar lo suficientemente calientes y flexibles. Aplique tejas Atlas Pro-Cut® para limatesas y caballetes, empezando en la parte inferior de la limatesa o desde el extremo del caballete en dirección opuesta a los vientos dominantes. Use dos clavos de 1-1/2" de largo en cada teja, con un clavo en cada lado, a 6 1/4" atrás del extremo expuesto y a 1" hacia arriba del borde, para que las tejas siguientes oculten las cabezas de los clavos. Recorte la última teja al tamaño y fíjela en cemento plástico. Las tejas Atlas Pro-Cut Hip & Ridge con Scotchgard Protector se deben usar para mantener la garantía de por vida de Scotchgard de Atlas.

12. RETECHADO SOBRE TEJAS DE ASFALTO

Reemplace todas las tejas faltantes. Abra y clave firmemente todas las hebillas, lengüetas elevadas o tejas curvadas. Asegúrese de que la ventilación del ático se ajuste a las Normas Mínimas de la Propiedad de la FHA como se indicó anteriormente. Proceda con las tejas nuevas como si estuviera aplicando un techo nuevo. El método de anidación también es aceptable en tejas de tres lengüetas planas, no curvadas y fijadas. **IMPORTANTE: LOS CLAVOS DEBEN TENER UN MÍNIMO DE 1-1/2" DE LARGO Y COLOCARSE COMO SE INDICA BAJO FIJACIÓN.** Vea la Sección 8.



EL REQUISITO DE INCLINACIÓN MÍNIMA ESTÁNDARES DE NO MENOS DE 4 PULGADAS POR PIE. EL REQUISITO DE INCLINACIÓN BAJA ESTÁNDARES DE NO MENOS DE 2 PULGADAS POR PIE.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

ADVERTENCIA: La instalación de techos puede ser peligrosa. Todas las precauciones y normas de seguridad necesarias deben respetarse de acuerdo con las prácticas adecuadas del oficio de techado. Debe hacerse todo lo posible para mantener al mínimo el tráfico en el techo. El mantenimiento periódico del techo debe realizarse en los momentos más frescos del día.

Precauciones importantes: Almacénelo en una superficie plana. Protéjalo del clima durante el almacenamiento y en el lugar de trabajo. Hay cinta selladora de protección colocada en la parte posterior de cada teja y no tiene que quitarse antes de aplicarla.

DECOLORACIÓN: Pueden presentarse sombreado o variaciones de los colores debido al posicionamiento o incrustación del gránulo. Cuando se empaquetan, las tejas de asfalto están bajo cierta cantidad de presión debido al peso. Puede producirse un manchado menor. Durante el almacenamiento, también pueden recoger cantidades variables de material de soporte utilizado para evitar que las tejas se peguen entre sí. Estas decoloraciones son temporales y se eliminan mediante la erosión natural.

NOLAS MEZCLE CON MATERIAL QUE TENGA UN NOMBRE DE COLOR DIFERENTE U OTROS TAMAÑOS DE PRODUCTO EN EL MISMO TECHO.